Course title: **Foreign language and translation C5 (Portuguese)**
Original course title: Idioma i traducció C5 (português)

Code: 103696	**Year**: 4th	**Semester**: 1st (check timetable below)	**ECTS**: 6

Language(s) used in class: Portuguese	**Lecture**	✓
	Seminar	✓
	Independent study	✓

Timetable http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html

Course coordinator contact details: http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llistat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508 (search on original course title)

Prerequisites

At the beginning of the course students should be able to:

- Understand different types of written texts, with complex constructions, about a wide range of subjects and able to discern stylistic and dialectal variation. (CEFR-FTI C1.2)
- Write different types of text using fairly complex constructions about general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B2.2)
- Understand fairly complex spoken Portuguese about personal and general topics in familiar subjects. (CEFR-FTI B1.2)
- Express themselves in spoken Portuguese on personal and general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B1.1)
- Demonstrate that they are familiar with and understand contrastive aspects of the language combination and the principles of translation methodology.
- Apply this knowledge to solving different kinds of translation problems in non-specialised texts written in Portuguese which reflect linguistic variation and cultural references, and also in simple specialised texts from various fields.
- Incorporate this knowledge in order to make judgments on questions related to the translation of different kinds of non-specialised texts reflecting linguistic variation and cultural references, as well as simple specialised texts from various fields.

Learning objectives

The aim of this course is develop students' text comprehension skills in preparation for direct translation of specialised texts covering a range of specialised fields. All credits are for language skills.

At the end of the course the student should be able to:

- Understand different specialised types of written texts, with fairly complex constructions, about a wide range of subjects. (CEFR-FTI C1.3)
- Write different types of texts, using fairly complex constructions, about a wide range of subjects and employing the most common styles and registers. (CEFR-FTI C1.1)
- Understand different types of spoken Portuguese about a wide range of subject areas and able to discern variation in accents, styles or registers. (CEFR-FTI C1.3)
- Express themselves in different types of spoken Portuguese on a wide range of subject areas, employing styles and registers. (CEFR-FTI C1.2)

Competencies

Assessment criteria

- In-class exercises: 50%
- In-class presentation: 30%
- Assignments: 20%

These categories may vary from year to year. Definitive weightings will be specified by the instructor at the beginning of the course.

Note
Every effort has been made to ensure the accuracy of the information given above. However, courses are subject to regular review and revision and the university reserves the right to amend course offers according to UAB ordinances and regulations. Students should contact the corresponding coordinator regarding the current status for courses they are considering.